



NC-4100h

Installing the Network board

Installation de la carte réseau

PrintServer installieren

De netwerkkaart installeren

Instalación de la tarjeta de red

Installazione della scheda di rete

Installere nettverkskortet

Installation av nätverkskort


Installation af netværkskortet

ネットワークボードの取り付け方

<ul style="list-style-type: none">• For more details about how to optimize the Network board, please refer to the Network User's Guide on the CD-ROM supplied with this printer.
<ul style="list-style-type: none">• Pour savoir comment optimiser la carte réseau, consultez le Guide de l'utilisateur en réseau qui figure sur le CD-ROM fourni avec cette imprimante.
<ul style="list-style-type: none">• Weitere Informationen zur Optimierung des PrintServers finden Sie im Netzwerkhandbuch auf der diesem Drucker beiliegenden CD-ROM.
<ul style="list-style-type: none">• Voor nadere informatie over het optimaliseren van de netwerkkaart verwijzen wij u naar de netwerkhandleiding. Deze handleiding staat op de cd-rom die met uw printer werd geleverd.
<ul style="list-style-type: none">• Para obtener más detalles sobre el modo de optimizar la tarjeta de red, consulte el Manual de usuario de red en el CD-ROM suministrado con esta impresora.
<ul style="list-style-type: none">• Per ulteriori dettagli sull'ottimizzazione della scheda di rete, fare riferimento alla Guida dell'utente abilitato alla connessione di rete sul CD-ROM fornito con questa stampante.
<ul style="list-style-type: none">• Hvis du vil ha mer informasjon om hvordan du optimaliserer nettverkskortet, kan du se brukerhåndboken for nettverket på CD-ROMen som fulgte med denne skriveren.
<ul style="list-style-type: none">• För mer information om hur man optimerar nätverkskortet, var god se bruksanvisningen för nätverksanvändare på den CD-ROM-skiva som medföljde den här skrivaren.
<ul style="list-style-type: none">• Der findes yderligere oplysninger om optimering af netværkskortet i brugervejledningen til netværk på den cd-rom, som leveres sammen med printeren.
<ul style="list-style-type: none">• ネットワークの設定など詳しいことは、プリンタに同梱されているCD-ROMのネットワークユーザーズガイドをご覧ください。


For HL-1650/1800 users

1	<ul style="list-style-type: none">• Turn off the printer, and then unplug the power cord. Disconnect the interface cable (printer cable) from the printer.• Mettez l'imprimante hors tension, puis débranchez le cordon d'alimentation. Déconnectez le câble d'interface (câble d'imprimante) de l'imprimante.• Schalten Sie den Drucker aus, und ziehen Sie den Netzstecker. Ziehen Sie das Anschlusskabel (Drucker-kabel) vom Drucker ab.• Zet de printer uit en haal vervolgens de stekker uit het stopcontact. Koppel de interfacekabel (printer-kabel) los van de printer.• Desconecte la impresora y, a continuación, desenchufe el cable de alimentación de la toma a red. Desconecte el cable de interfaz (cable de impresora) de la impresora.• Spegnere la stampante e disinserire il cavo di alimentazione. Scollegare il cavo di interfaccia dalla stampante.• Slå av skriveren, og trekk ut strømkabelen. Koble grensesnittkabelen (skriverkabel) fra skriveren.• Stäng av skrivaren och dra sedan ur nätkabeln. Koppla ur gränssnittskabeln (skrivarkabeln) från skrivaren.• Afbryd strømmen til printeren, og tag strømkablet ud af stikkontakten. Tag interfacekablet (printer-kablet) ud af printeren.• プリンタの電源を切り、電源コードを外します。インタフェースケーブル（プリンタケーブル）をプリンタから取り外します。
2	<ul style="list-style-type: none">• Open the Interface cover.• Ouvrez le cache d'interface.• Öffnen Sie die Anschlussabdeckung.• Maak de klep van de interface open.• Abra la cubierta de interfaz.• Aprire il coperchio dell'interfaccia.• Åpne grensesnittdekslet.• Öppna gränssnittsluckan.• Åbn interfacelåget.• インタフェースカバーをスライドさせ、取り外します。

3	<ul style="list-style-type: none"> • Unscrew the two screws that secure the PCB access plate. Remove the plate. • Dévissez les deux vis qui maintiennent en place la plaque d'accès aux circuits imprimés. Retirez la plaque. • Lösen Sie die beiden Schrauben an der Abdeckung der Platine. Entfernen Sie die Abdeckung. • Draai de twee schroefjes los waarmee het deksel van de printkaart is vastgezet. Verwijder dit deksel. • Desatornille los dos tornillos que sujetan la placa de acceso a la tarjeta PCB. Saque la placa. • Allentare le due viti che fissano la piastra di accesso PCB. Rimuovere la piastra. • Skru ut skruene som fester tilgangsplaten. Fjern platen. • Skruva ur de två skruvarna som håller kretskortsluckan. Ta loss luckan. • Skru de to skruer af, der fastholder adgangspladen til printkortet. Tag pladen af. • 基板プレートを固定している2本のねじをゆるめ、プレートを取り外します。 	
----------	--	---

4	<ul style="list-style-type: none"> • Remove the two screws securing the Network board cover plate and remove the plate. • Retirez les 2 vis qui maintiennent la plaque de couverture de la carte réseau et retirez la plaque. • Lösen Sie die beiden Schrauben der PrintServer-Abdeckung und entfernen Sie die Abdeckung. • Verwijder de twee schroefjes waarmee het deksel van de netwerkkaart is vastgezet en verwijder dit deksel. • Retire los dos tornillos que fijan la placa de cubierta de la tarjeta de red y quite la placa. • Rimuovere le 2 viti che fissano la piastra di protezione della scheda di rete e rimuovere la piastra. • Fjern de to skruene som holder dekselplaten for nettverkskortet på plass, og fjern platen. • Lossa de 2 skruvarna som håller luckan över nätverkskortet och ta loss luckan. • Afmonter de to skruer, der holder netværkskortpladen, og tag pladen af. • ネットワークボードカバープレートを固定しているねじを取り外し、プレートを取り外します。 	
----------	--	--

5	<ul style="list-style-type: none"> • Unpack the Network board.
	<ul style="list-style-type: none"> • Déballez la carte réseau.
	<ul style="list-style-type: none"> • Packen Sie den neuen PrintServer aus.
	<ul style="list-style-type: none"> • Pak de netwerkkkaart uit.
	<ul style="list-style-type: none"> • Desembale la tarjeta de red.
	<ul style="list-style-type: none"> • Estrarre la scheda di rete dall'imballaggio.
	<ul style="list-style-type: none"> • Pakk ut netverkskortet.
	<ul style="list-style-type: none"> • Packa upp nätverkskortet.
	<ul style="list-style-type: none"> • Pak netværkskortet ud.
	<ul style="list-style-type: none"> • ネットワークボードを開封します。

6	<ul style="list-style-type: none"> • Insert the Network board connector into the PCB connector, and then secure it with the two screws removed in Step 4. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Insérez le connecteur de la carte réseau dans le connecteur sur les circuits imprimés, puis fixez la carte à l'aide des 2 vis que vous avez retirées à l'étape 4. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Setzen Sie den PrintServer-Anschluss in den Platinenabdeckungsanschluss, und sichern Sie diesen mit den beiden in Schritt 4 gelösten Schrauben. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Steek de connector van de netwerkkkaart in de connector van de printkaart en zet deze vast met de twee schroefjes die u in stap 4 hebt verwijderd. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Inserte el conector de tarjeta de red en el conector de la tarjeta PCB y, a continuación, fijelo con los dos tornillos que retiró en el paso 4. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Inserire il connettore della scheda di rete nel connettore PCB e fissarlo con le due viti rimosse al passaggio 4. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Sett netverkskortet inn i kontakten, og fest det med de to skruene du fjernet i trinn 4. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Sätt in nätverkskortet på kortplatsen, och säkra det sedan med de två skruvar som du lossade vid punkt 4. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Slut netværkskortet til printkortstikket, og fastgør det derefter med de to skruer, som blev afmonteret i trin 4. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • ネットワークボードのコネクタをメインボードに挿入し、4で取り外した2本のねじで固定します。 	

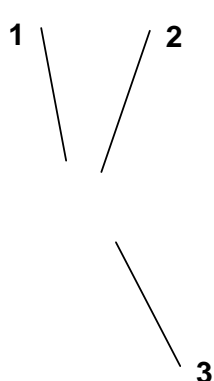
7	<ul style="list-style-type: none"> • Re-install the PCB access plate, and then secure it with the two screws you removed in Step 3. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Réinstallez la plaque d'accès aux circuits imprimés, puis fixez-la à l'aide des 2 vis que vous avez retirées à l'étape 3. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Setzen Sie die Platinenabdeckung wieder ein, und sichern Sie sie mit den beiden in Schritt 3 gelösten Schrauben. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Zet het deksel van de printkaart weer op zijn plaats en zet dit vast met de twee schroefjes die u in stap 3 hebt verwijderd. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Vuelva a montar la placa de acceso de la tarjeta PCB y, a continuación, fijela con los dos tornillos que retiró en el paso 3. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Reinstallare la piastra di accesso PCB fissandola con le due viti rimosse al passaggio 3. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Sett tilgangsplaten på plass igjen, og fest den med de to skruene du fjernet i trinn 3. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Sätt tillbaka luckan över kretskorten med skruvarna du lossade vid punkt 3. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Sæt adgangspladen til printkortet på igen, og skru den fast med de to skruer, der blev afmonteret i trin 3. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • 基板プレートを再び取りつけ、次に3でゆるめた2本のねじで固定します。 	

8	<ul style="list-style-type: none"> • Close the Interface cover. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Fermez le cache d'interface. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Schließen Sie die Anschlussabdeckung. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Sluit de klep van de interface. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Cierre la cubierta de interfaz. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Chiudere il coperchio di interfaccia. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Lukk grensesnittdekslet. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Stäng gränssnittsluckan. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Luk interfacelåget. 	
<ul style="list-style-type: none"> • インタフェースカバーを取りつけます。 		


9	<ul style="list-style-type: none"> • Plug the power cord into the AC outlet, and then turn on the power switch. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Branchez le cordon d'alimentation à la prise secteur et enfoncez l'interrupteur de l'imprimante. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Schließen Sie das Netzkabel wieder an die Steckdose an, und schalten Sie den Drucker am Netzschalter ein. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Steek de stekker weer in het stopcontact en zet vervolgens de stroomschakelaar aan. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Enchufe el cable de alimentación en la toma a red y encienda la impresora. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Collegare il cavo di alimentazione CA a una presa di corrente e accendere la stampante. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Plugg strømkabelen inn i stikkontakten, og slå på strømbryteren. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Sätt in nätkabeln i eluttaget och starta sedan skrivaren med strömbrytaren. 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Sæt strømkablet i stikkontakten, og tænd på kontakten. 	
<ul style="list-style-type: none"> • 電源コードをコンセントに挿入し、電源スイッチを入れます。 		

For HL-2460 users

1	<ul style="list-style-type: none">• Turn off the printer, and then unplug the power cord. Disconnect the interface cable (printer cable) from the printer.• Mettez l'imprimante hors tension, puis débranchez le cordon d'alimentation. Déconnectez le câble d'interface (câble d'imprimante) de l'imprimante.• Schalten Sie den Drucker aus, und ziehen Sie den Netzstecker. Ziehen Sie das Anschlusskabel (Drucker-kabel) des Druckers ab.• Zet de printer uit en haal vervolgens de stekker uit het stopcontact. Koppel de interfacekabel (printer-kabel) los van de printer.• Desconecte la impresora y, a continuación, desenchufe el cable de alimentación de la toma a red. Desconecte el cable de interfaz (cable de impresora) de la impresora.• Spegnere la stampante e disinserire il cavo di alimentazione. Scollegare il cavo di interfaccia (cavo stampante) dalla stampante.• Slå av skriveren, og trekk ut strømkabelen. Koble grensesnittkabelen (skriverkabel) fra skriveren.• Stäng av skrivaren och dra sedan ur nätkabeln. Koppla ur gränssnittskabeln (skrivarkabeln) från skrivaren.• Afbryd strømmen til printerens, og tag strømkablet ud af stikkontakten. Afmonter printerens interfacekabel (printer-kablet).• プリンタの電源を切り、電源コードを外します。インタフェースケーブル（プリンタケーブル）をプリンタから取り外します。
2	<ul style="list-style-type: none">• Open the side cover.• Déposez le capot latéral.• Öffnen Sie die seitliche Abdeckung.• Maak het zijpaneel open.• Abra la cubierta lateral.• Aprire il coperchio laterale.• Åpne sidedekslet.• Öppna sidoluckan.• Åbn kabinetsidelåget.• サイドカバーを取り外します。

<p>3</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Unscrew the three screws in order shown, and then remove the metal plate. • Dévissez les trois vis dans l'ordre indiqué puis retirez la plaque métallique. • Lösen Sie die drei Schrauben in der angegebenen Reihenfolge, und entfernen Sie die Metallplatte. • Draai de drie schroefjes in de aangegeven volgorde los en verwijder de metalen dekplaat. • Desatornille los tres tornillos en el orden que se muestra y retire a continuación la placa metálica. • Allentare le tre viti nell'ordine indicato, quindi rimuovere la piastra metallica. • Skru ut de tre skruene i den angitte rekkefølgen, og fjern deretter metallplaten. • Lossa de tre skruvarna i den ordning som visas, och lossa sedan metallplattan. • Skru de tre skruer af i den viste rækkefølge, og fjern derefter metalpladen. • 図の順番でねじを外し、基板プレートを取り外します。 	
-----------------	--	--

<p>4</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Unscrew the two screws, and then remove the Network cover plate. • Dévissez les deux vis puis retirez la plaque de couverture de la carte réseau. • Lösen Sie die zwei Schrauben und entfernen Sie die PrintServer-Abdeckung. • Draai de twee schroefjes los en verwijder de dekplaat van de netwerkkaart. • Desatornille los dos tornillos y retire la placa de cubierta de la tarjeta de red. • Allentare le due viti, quindi rimuovere la piastra di copertura per la rete. • Skru ut de to skruene, og fjern deretter dekselplaten for nettverkskortet. • Lossa de två skruvarna och ta sedan av täckplattan över nätverkskortet. • Skru de fire skruer af, og fjern derefter netværkskortpladen. • ネットワークボードカバープレートを固定しているねじを取り外し、プレートを取り外します。 	
-----------------	--	--

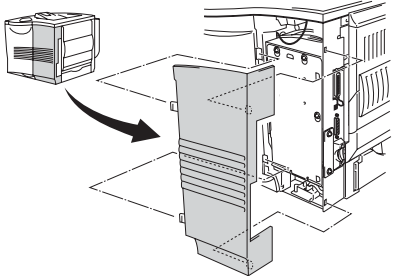
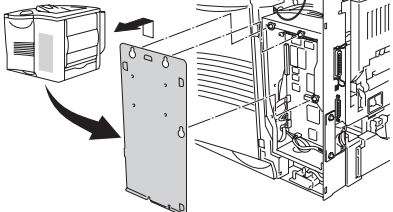
<p>5</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Insert the network board connector firmly into the connector of the main controller board, and then secure it with the two screws. • Introduisez le connecteur de carte réseau dans le connecteur de la carte contrôleur principal puis immobilisez le connecteur au moyen des deux vis. • Setzen Sie den PrintServer-Anschluss in den Anschluss der Hauptplatine, und sichern Sie ihn mit den zwei Schrauben. • Steek de connector van de netwerkkaart in de connector van de hoofdbesturingskaart en zet deze met de twee schroefjes vast. • Inserte el conector de la tarjeta de red en el conector de la placa controladora principal y fijela con los dos tornillos. • Inserire il connettore della scheda di rete nel connettore della scheda del controller principale e fissarlo con le due viti. • Sett nettverkskortet inn i kontakten på hovedkortet, og fest det deretter med de to skruene. • Anslut nätverkskortets kontakt till uttaget på kontrollerkortet, och säkra med de två skruvarna. • Sæt netværkskortets stik i hoved-controllerkortets tilslutning, og fastgør den derefter med de to skruer. • ネットワークボードを開封し、ネットワークボードのコネクタをメインボードに挿入し、4で取り外した2本のねじで固定します。 	
<p>6</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Secure the metal plate with the three screws in the order shown. Install the side cover. • Fixez la plaque métallique en place en serrant les trois vis dans l'ordre indiqué. Installez le capot latéral. • Ziehen Sie die drei Schrauben in der angezeigten Reihenfolge fest, um die Metallplatte zu sichern. Bringen Sie die seitliche Abdeckung wieder an. • Zet de metalen dekplaat in de aangegeven volgorde met de drie schroefjes vast. Zet het zijpaneel weer op zijn plaats. • Fije la placa metálica con los tres tornillos en el orden que se muestra. Monte la cubierta lateral. • Fissare la piastra metallica con le tre viti nell'ordine indicato. Riporre il coperchio laterale. • Fest metallplaten med de tre skruene i den angitte rekkefølgen. Monter sidedekslet. • Säkra metallplattan med de tre skruvarna i angiven ordning. Sätt tillbaka sidoskyddet. • Fastgør metalpladen med de tre skruer i den viste rækkefølge. Monter sidelåget. • 3でゆるめたねじを図の順番で取りつけ、基板プレートを固定します。サイドカバーを取りつけます。 	

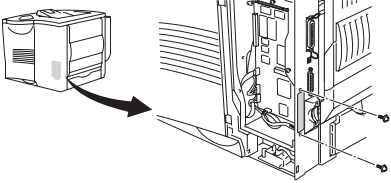
7	<ul style="list-style-type: none"> • Connect one end of the Ethernet Cable to the Network port of the printer. • Branchez une extrémité du câble Ethernet au port Réseau de l'imprimante. • Schließen Sie ein Ende des Ethernet-Kabels an den Netzwerkanschluss des Druckers an. • Sluit het ene uiteinde van de Ethernet-kabel aan op de netwerkpoort van de printer. • Conecte un extremo del cable Ethernet al puerto de red de la impresora. • Collegare un'estremità del cavo Ethernet alla porta di rete della stampante. • Koble den ene enden av Ethernet-kabelen til nettverkporten på skrivaren. • Anslut ena änden av Ethernet-kabeln till skrivarens nätverksport. • Slut en af Ethernetkablets ender til printerens netværksport. • イーサネットケーブルをプリンタのポートに接続します。
----------	---

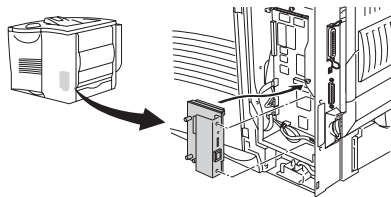
8	<ul style="list-style-type: none"> • Plug the power cord into the AC outlet, and then turn on the power switch. • Branchez le câble d'alimentation à la prise secteur et allumez l'imprimante à l'aide de l'interrupteur. • Schließen Sie das Netzkabel wieder an die Steckdose an, und schalten Sie den Drucker am Netzschalter ein. • Steek de stekker weer in het stopcontact en zet vervolgens de stroomschakelaar aan. • Enchufe el cable de alimentación en la toma a red y encienda la impresora. • Collegare il cavo di alimentazione CA a una presa di corrente e accendere la stampante. • Plugg strömkabelen inn i stikkontakten, og slå på strömbryteren. • Sätt in nätkabeln i eluttaget och starta sedan skrivaren med strömbrytaren. • Sæt strømkablet i stikkontakten, og tænd på kontakten. • 電源コードをコンセントに挿入し、電源スイッチを入れます。
----------	---

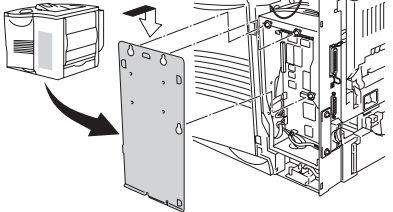
9	<ul style="list-style-type: none"> • For more details about how to optimize the Network board, please refer to the Network User's Guide on the CD-ROM supplied with this printer. • Pour savoir comment optimiser la carte réseau, consultez le Guide de l'utilisateur en réseau qui figure sur le CD-ROM fourni avec cette imprimante. • Weitere Informationen zur Optimierung des PrintServers finden Sie im Netzwerkhandbuch auf der diesem Drucker beiliegenden CD-ROM. • Voor nadere informatie over het optimaliseren van de netwerkkaart verwijzen wij u naar de netwerkhandleiding. Deze handleiding staat op de cd-rom die met uw printer werd geleverd. • Para obtener más detalles sobre el modo de optimizar la tarjeta de red, consulte el Manual de usuario de red en el CD-ROM suministrado con esta impresora. • Per ulteriori dettagli sull'ottimizzazione della scheda di rete, fare riferimento alla Guida dell'utente abilitato alla connessione di rete sul CD-ROM fornito con questa stampante. • Hvis du vil ha mer informasjon om hvordan du optimaliserer nettverkskortet, kan du se brukerhåndboken for nettverket på CD-ROMen som fulgte med denne skrivaren. • För mer information om hur man optimerar nätverkskortet, var god se bruksanvisningen för nätverksanvändare på den CD-ROM-skiva som medföljde den här skrivaren. • Der findes yderligere oplysninger om optimering af netværkskortet i brugervejledningen til netværk på den cd-rom, som leveres sammen med printeren. • ネットワークの設定など詳しいことは、プリンタに同梱されているCD-ROMのネットワークユーザーズガイドをご覧ください。
----------	--

For HL-7050 users

1	<ul style="list-style-type: none">• Turn off the printer power switch, and then unplug the printer.• Eteignez l'imprimante à l'aide de l'interrupteur puis débranchez l'imprimante.• Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie den Netzstecker.• Zet de printer uit en haal vervolgens de stekker uit het stopcontact.• Desconecte el interruptor de encendido de la impresora y, a continuación, desenchufe la impresora.• Spegnera la stampante e scollegare il cavo di alimentazione.• Slå av strømbryteren på skriveren, og trekk deretter ut strømkabelen for den.• Stäng av strömbrytaren på skrivaren och dra sedan ur nätkabeln.• Afbryd strømmen til printeren, og tag strømkablet ud.• プリンタの電源を切り、電源コードを外します。	
2	<ul style="list-style-type: none">• Open the side cover.• Déposez le capot latéral.• Öffnen Sie die seitliche Abdeckung.• Maak het zijpaneel open.• Abra la cubierta lateral.• Aprire il coperchio laterale.• Åpne sidedekslet.• Öppna sidoluckan.• Åbn kabinetsidelåget.• サイドカバーを取り外します。	
3	<ul style="list-style-type: none">• Loosen the three screws, and then remove the metal plate by lifting up slightly.• Desserrez les trois vis puis enlevez la plaque métallique en la soulevant légèrement.• Lösen Sie die drei Schrauben und entfernen Sie die Metallplatte, indem Sie sie leicht anheben.• Draai de drie schroefjes los, til het metalen plaatje een stukje op en verwijder dit.• Afloje los tres tornillos y retire la placa metálica levantándola ligeramente.• Allentare le tre viti e rimuovere la piastra metallica sollevandola leggermente.• Skru ut de tre skruene, og fjern deretter metalplaten ved å løfte den litt opp.• Lossa de tre skruvarna och avlägsna sen metallplattan genom att lyfta upp den lite.• Løsn de tre skruer, og afmonter derefter metalpladen ved at løfte den en smule op.• ネットワークボードカバープレートを固定しているねじをゆるめ、プレートを取り外します。	
4	<ul style="list-style-type: none">• Unscrew the two screws, and then remove the Network cover plate.	

<ul style="list-style-type: none"> • Dévissez les deux vis puis retirez la plaque de couverture de la carte réseau. • Lösen Sie die zwei Schrauben und entfernen Sie die PrintServer-Abdeckung. • Draai de twee schroefjes los en verwijder de dekplaat van de netwerkkaart. • Desatornille los dos tornillos y retire la placa de cubierta de la tarjeta de red. • Allentare le due viti, quindi rimuovere la piastra di copertura per la rete. • Skru ut de to skruene, og fjern derefter dekselplaten for netværkskortet. • Lossa de två skruvarna och ta sedan av täckplattan över nätverkskortet. • Skru de fire skruer af, og fjern derefter netværkskortpladen. • ネットワークボードカバープレートを固定しているねじを取り外し、プレートを取り外します。 	
---	--

<p>5</p> <ul style="list-style-type: none"> • Put the network board connector firmly into the connector of the main controller board, and then secure it with the two screws. • Insérez le connecteur de carte réseau à fond dans le connecteur de la carte contrôleur principal puis immobilisez le connecteur au moyen des deux vis. • Setzen Sie den PrintServer-Anschluss in den Anschluss der Hauptplatine, und sichern Sie ihn mit den beiden Schrauben. • Steek de connector van de netwerkkaart in de connector van de hoofdbesturingskaart en zet deze met de twee schroefjes vast. • Inserte el conector de la tarjeta de red fuertemente en el conector de la placa controladora principal y fíjelo con los dos tornillos. • Inserire il connettore della scheda di rete nel connettore della scheda del controller principale e fissarlo con le due viti. • Sett netværkskortet godt inn i kontakten på hovedkortet, og fest det derefter med de to skruene. • Anslut nätverkskortets kontakt ordentligt till uttaget på huvudkontrollerkortet, och säkra med de två skruvarna. • Slut netværkskortets stik til hoved-controllerkortet, og fastgør det derefter med de to skruer. • ネットワークボードを開封し、ネットワークボードのコネクタをメインボードに挿入し、4で取り外した2本のねじで固定します。 	
--	--

6	<ul style="list-style-type: none"> • Secure the metal plate with the three screws. Close the side cover. • Fixez la plaque métallique au moyen des trois vis. Fermez le capot latéral. • Befestigen Sie die Metallplatte mit den drei Schrauben. Schließen Sie die seitliche Abdeckung. • Zet het metalen plaatje met de drie schroefjes vast. Sluit het zijpaneel van de printer. • Fije la placa metálica con los tres tornillos. Cierre la cubierta lateral. • Fissare la piastra metallica con le tre viti. Chiudere il coperchio laterale. • Fest metallplaten med de tre skruene. Lukk sidedekslet. • Fäst metallplattan med de tre skruvarna. Stäng sidoluckan. • Fastgør metalpladen med de tre skruer. Luk sidelåget. • 3でゆるめたねじを取りつけ、基板プレートを固定します。サイドカバーを取りつけます。 	
----------	--	--

7	<ul style="list-style-type: none"> • Connect one end of the Ethernet Cable to the Network port of the printer. • Branchez une extrémité du câble Ethernet au port Réseau de l'imprimante. • Schließen Sie ein Ende des Ethernet-Kabels an den Netzwerkanschluss des Druckers an. • Sluit het ene uiteinde van de Ethernet-kabel aan op de netwerkpoort van de printer. • Conecte un extremo del cable Ethernet al puerto de red de la impresora. • Collegare un'estremità del cavo Ethernet alla porta di rete della stampante. • Koble den ene enden av Ethernet-kabelen til nettverkporten på skriveren. • Anslut ena änden av Ethernet-kabeln till skrivarens nätverkport. • Slut en af Ethernetkablets ender til printerens netværksport. • イーサネットケーブルをプリンタのポートに接続します。
----------	--

8	<ul style="list-style-type: none"> • Plug the printer back in, and then turn on the power switch. • Rebranchez l'imprimante puis mettez-la sous tension à l'aide de l'interrupteur. • Schließen Sie das Netzkabel des Druckers wieder an, und schalten Sie den Netzschalter ein. • Steek de stekker van de printer weer in het stopcontact en zet de stroomschakelaar aan. • Vuelva a enchufar la impresora y, a continuación, encienda el interruptor de alimentación. • Reinserire il cavo di alimentazione della stampante e accenderla. • Plugg inn strømkabelen for skriveren igjen, og slå deretter på strømbryteren. • Koppla in skrivaren igen och slå på strömbrytaren. • Slut strømkablet til stikkontakten igen, og tænd på afbryderen. • 電源コードをコンセントに挿入し、電源スイッチを入れます。
----------	---

9	<ul style="list-style-type: none"> • For details about how to use the Network board, please see the Network User's Guide on the CD-ROM that we have supplied with the printer. • Pour savoir comment utiliser la carte réseau, consultez le Guide de l'utilisateur en réseau qui figure sur le CD-ROM fourni avec l'imprimante. • Weitere Informationen zur Verwendung des PrintServers finden Sie im Netzwerkhandbuch auf der diesem Drucker beiliegenden CD-ROM. • Raadpleeg de netwerkhandleiding op de cd-rom die met de printer werd geleverd voor nadere informatie over het gebruik van de netwerkkaart. • Para obtener más detalles sobre el modo de utilizar la tarjeta de red, consulte el Manual de usuario de red en el CD-ROM suministrado con la impresora. • Per dettagli sull'utilizzo della scheda di rete, vedere la Guida dell'utente abilitato alla connessione di rete sul CD-ROM fornito con la stampante. • Hvis du vil ha informasjon om hvordan du bruker nettverkskortet, kan du se brukerhåndboken for nettverket på CD-ROMen som fulgte med skriveren. • För mer information om hur man använder nätverkskortet, se bruksanvisningen för nätverksanvändare på den CD-ROM-skiva som medföljde den här skrivaren. • Der findes yderligere oplysninger om brug af netværkskortet i brugsanvisningen til netværk på den cd-rom, der leveres sammen med printeren. • ネットワークの設定など詳しいことは、プリンタに同梱されているCD-ROMのネットワークユーザーズガイドをご覧ください。
----------	---

IMPORTANT INFORMATION: REGULATIONS

Federal Communications Commission (FCC) Declaration of Conformity (For U.S.A. only)

Responsible Party: Brother International Corporation
100 Somerset Corporate Boulevard
P.O. Box 6911
Bridgewater, NJ 08807-0911, USA
Telephone: (908) 704-1700

declares, that the products

Product Name: Brother Network Card (BR-net)
Model Number: NC-4100h

complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undersired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Important

Changes or modifications not expressly approved by Brother Industries, Ltd. could void the user's authority to operate the equipment.

Industry Canada Compliance Statement (For Canada only)

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

DECLARATION OF CONFORMITY (EUROPE)

We, Brother Industries, Ltd.,
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya
467-8561, Japan

declare that this product is in conformity with the following normative documents.

Safety: EN 60950,
EMC: EN 55022 Class B, EN 55024

following the provisions of the Low Voltage Directive 73/23/EEC and the Electromagnetic Compatibility Directive 89/336/EEC (as amended by 91/263/EEC and 92/31/EEC).

Issued by: Brother Industries, Ltd.
Information & Document Company

WICHTIGE INFORMATIONEN: VORSCHRIFTEN

Federal Communications Commission (FCC) Declaration of Conformity (Nur für U.S.A.)

Responsible Party: Brother International Corporation
100 Somerset Corporate Boulevard
P.O. Box 6911
Bridgewater, NJ 08807-0911, USA
TEL: (908) 704-1700

declares, that the products

Product Name: Brother Network Card (BR-net)
Model Number: NC-4100h

complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Important

Changes or modifications not expressly approved by Brother Industries, Ltd. could void the user's authority to operate the equipment.

Industry Canada Compliance Statement (Nur für Kanada)

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG (FÜR EUROPA)

Wir, Brother Industries, Ltd.,
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya
467-8561, Japan

erklären hiermit, dass dieses Produkt den folgenden Normen entspricht:

Sicherheit: EN 60950,
EMV: EN 55022 Klasse B, EN 55024

gemäß den Vorschriften der Niederspannungsrichtlinie 73/23/EEC und der Richtlinie zur elektromagnetischen Kompatibilität 89/336/EEC (gemäß Änderungen 91/263/EEC und 92/31/EEC).

Herausgeber: Brother Industries, Ltd.
Information & Document Company

INFORMATIONS IMPORTANTES : REGLEMENTATIONS

Federal Communications Commission (FCC) Declaration of Conformity (Pour les Etats-Unis uniquement)

Responsible Party: Brother International Corporation
100 Somerset Corporate Boulevard
P.O. Box 6911
Bridgewater, NJ 08807-0911, U.S.A.
TEL: (908) 704-1700

declares, that the products

Product Name: Brother Network Card (BR-net)
Model Number : NC-4100h

complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Important

Changes or modifications not expressly approved by Brother Industries, Ltd. could void the user's authority to operate the equipment.

Déclaration de conformité aux prescriptions de Industry Canada (Canada uniquement)

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

DECLARATION DE CONFORMITE (EUROPE)

La société Brother Industries, Ltd.,
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya
467-8561, Japon

déclare que ce produit est conforme aux normes réglementaires suivantes :

Sécurité : EN 60950,
EMC : EN 55022 Classe B, EN 55024

conformément aux dispositions de la Directive en matière de basses tensions 73/23/CEE et de la Directive en matière de compatibilité électromagnétique 89/336/CEE (telle que modifiée par 91/263/CEE et 92/31/CEE).

Délivrée par : Brother Industries, Ltd.
Information & Document Company

BELANGRIJKE INFORMATIE: REGULERINGEN

Federal Communications Commission (FCC) Declaration of Conformity (alleen voor de VS)

Responsible Party: Brother International Corporation
100 Somerset Corporate Boulevard
P.O. Box 6911
Bridgewater, NJ 08807-0911, USA
TEL: (908) 704-1700

declares, that the products

Product Name: Brother Network Card (BR-net)
Model Number: NC-4100h

complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Important

Changes or modifications not expressly approved by Brother Industries, Ltd. could void the user's authority to operate the equipment.

Industry Canada Compliance Statement (alleen voor Canada)

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

CONFORMITEITSVERKLARING (EUROPA)

Wij, Brother Industries, Ltd.,
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya
467-8561, Japan

Verklaren dat dit product voldoet aan de volgende normgevende documenten:

Veiligheid: EN 60950,
EMC: EN 55022 klasse B, EN 55024

volgens de bepalingen van het directief inzake laagspanning 73/23/EEC en het directief inzake elektromagnetische compatibiliteit 89/336/EEC (zoals geamendeerd door 91/263/EEC en 92/31/EEC).

Uitgegeven door: Brother Industries, Ltd.
Information & Document Company

INFORMAZIONI IMPORTANTI: NORMATIVE

Federal Communications Commission (FCC) Declaration of Conformity (Solo per gli Stati Uniti)

Responsible Party: Brother International Corporation
100 Somerset Corporate Boulevard
P.O. Box 6911
Bridgewater, NJ 08807-0911, USA
TEL: (908) 704-1700

declares, that the products

Product Name: Brother Network Card (BR-net)
Model Number: NC-4100h

complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Important

Changes or modifications not expressly approved by Brother Industries, Ltd. could void the user's authority to operate the equipment.

Industry Canada Compliance Statement (solo per il Canada)

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

DECLARATION OF CONFORMITY (EUROPA)

Brother Industries, Ltd.,
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya
467-8561, Japan

dichiara che questo prodotto è conforme alle seguenti normative.

Sicurezza: EN 60950,
EMC: EN 55022 di classe B, EN 55024

ai sensi delle disposizioni della Direttiva Apparecchi a bassa tensione 73/23/CEE e della Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 89/336/CEE (modificata dalle direttive 91/263/CEE e 92/31/CEE).

Pubblicazione di: Brother Industries, Ltd.
Information & Document Company

INFORMACIÓN IMPORTANTE: NORMATIVAS

Declaración de conformidad con la Federal Communications Commission (FCC) (sólo para EE.UU.)

Parte responsable: Brother International Corporation
100 Somerset Corporate Boulevard
P.O. Box 6911
Bridgewater, NJ 08807-0911, USA
TEL: (908) 704-1700

declara que los productos

Nombre de producto: Tarjeta de red Brother (BR-net)
Número de modelo: NC-4100h

es compatible con la Parte 15 del Reglamento de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan provocar un funcionamiento indebido.

Tras las pruebas realizadas en este equipo, confirmamos que cumple los límites para dispositivos digitales de Clase B, en virtud de lo estipulado en la Parte 15 del Reglamento de la FCC. Estos límites se han estipulado para disponer una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar radiofrecuencia y, en caso de no instalarse y utilizarse según las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Sin embargo, esto no garantiza que no vayan a producirse interferencias en una determinada instalación. En caso de que este equipo provoque interferencias perjudiciales a la recepción de radio y televisión, lo que podrá determinarse apagándolo y encendiéndolo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia empleando cualquiera de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de red en un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
- Solicitar ayuda al distribuidor o a un técnico de radio/TV cualificado.

Importante

Todo cambio o modificación no aprobado expresamente por Brother Industries, Ltd. podría dejar sin efecto la autorización al usuario para operar el equipo.

Declaración de cumplimiento de la industria canadiense (sólo para Canadá)

Este aparato digital de Clase B cumple todos los requisitos de la normativa ICES-003 canadiense.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD (EUROPA)

Nosotros, Brother Industries, Ltd.,
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya
467-8561, Japón

declaramos que este producto cumple los siguientes documentos normativos.

Seguridad: EN 60950,
EMC: EN 55022 Clase B, EN 55024

en virtud de lo dispuesto en la Directiva de Baja Tensión 73/23/CEE y en la Directiva de Compatibilidad Electromagnética 89/336/CEE (modificada por la 91/263/CEE y la 92/31/CEE).

Expedido por: Brother Industries Ltd.
Information & Document Company

VIKTIG INFORMASJON: VEDTEKTER

Federal Communications Commission (FCC) Declaration of Conformity (For U.S.A. only)

Responsible Party: Brother International Corporation
100 Somerset Corporate Boulevard
P.O. Box 6911
Bridgewater, NJ 08807-0911, USA
TEL: (908) 704-1700

declares, that the products

Product Name: Brother Network Card (BR-net)
Model Number: NC-4100h

complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undersired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Important

Changes or modifications not expressly approved by Brother Industries, Ltd. could void the user's authority to operate the equipment.

Industry Canada Compliance Statement (For Canada only)

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

KONFORMITETSERKLÆRING (for Europa)

Vi, Brother Industries, Ltd.,
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya
467-8561, Japan

erklærer at dette produktet er i samsvar med følgende normgivende dokumenter.

Sikkerhet: EN 60950,
EMC: EN 55022 klasse B, EN 55024

i henhold til bestemmelsene i lavspenningsdirektivet 73/23/EEC og direktiv 89/336/EEC om elektromagnetisk kompatibilitet (i henhold til endringer ved 91/263/EEC og 92/31/EEC).

Utstedt av: Brother Industries, Ltd.
Information & Document Company

VIKTIG INFORMATION: BESTÄMMELSER

Överensstämmelseförsäkran enligt Federal Communications Commission (FCC)(Endast för USA)

Ansvarig part: Brother International Corporation
100 Somerset Corporate Boulevard
P.O. Box 6911
Bridgewater, NJ 08807-0911, USA
Tel: (908) 704-1700

försäkrar att produkterna

Produktnamn: Brother nätverkskort (BR-net)
Modellnummer: NC-4100h

överensstämmer med del 15 i FCC-bestämmelserna. Användandet är underkastat följande två villkor: (1) Att enheten inte orsakar skadliga störningar och (2) att enheten måste acceptera eventuell inkommande störningar, även sådana som kan ge upphov till funktionsstörningar.

Denna utrustning har testat och befunnits falla inom gränserna för en digital anordning av klass B enligt del 15 i FCC-bestämmelserna. Dessa gränser är avsedda att ge skäligt skydd mot skadliga störningar i bostadsmiljö. Utrustningen alstrar, använder och kan avge radiofrekvent energi och kan, om den inte installeras och användning i enlighet med anvisningarna, ge upphov till skadliga störningar av radiosändning och radiomottagning. Det är emellertid ingen garanti för att störningar inte inträffar i en enskild installation. Om utrustningen ger upphov till skadliga störningar av radio- och TV-mottagning, vilket kan fastställas genom att koppla av och på utrustningen, uppmantras användaren att försöka åtgärda störningarna på något av följande sätt:

Rikta om eller flytta på den mottagande antennen.
Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
Ansluta utrustningen till ett uttag på en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
Rådfråga återförsäljare eller en erfaren radio- eller TV-tekniker.

Viktigt

Ändringar eller modifikationer som inte uttryckligen har godkänts av Brother Industries, Ltd. kan orsaka att användaren mister rätten att använda utrustningen.

Överensstämmelseförsäkran (endast för Kanada)

Denna digitala apparat av klass B överensstämmer med kanadensiska ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur la matériel brouilleur du Canada.

ÖVERENSSTÄMMELSEFÖRSÄKRAN (EUROPA)

Brother Industries, Ltd.,
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya
467-8561, Japan

förklarar att denna produkt överensstämmer med följande standarder.

Säkerhet: EN 60950,
EMC: EN 55022 klass B, EN 55024

enligt estämmelserna i lågspänningsdirektivet 73/23/EEG och direktivet för elektromagnetisk kompatibilitet 89/336/EEG (ändrade genom 91/263/EEG respektive 92/31/EEG).

Utgiven av: Brother Industries Ltd.
Företag inom information och dokumentation

VIGTIGE OPLYSNINGER: Bestemmelser

Federal Communications Commission (FCC) Overensstemmelseserklæring (Kun for USA)

Ansvarlig part: Brother International Corporation
100 Somerset Corporate Boulevard
P.O. Box 6911
Bridgewater, NJ 09907-0911, USA
TLF.: (908) 704-1700

erklærer, at produkterne

Produktnavn: Brother Network Card (BR-net)
Modelnummer: NC-4100h

er i overensstemmelse med FCC-bestemmelserne som beskrevet i Kapitel 15. Anvendelse er i henhold til de følgende to betingelser: (1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig forstyrrelse, og (2) denne enhed skal acceptere enhver modtaget forstyrrelse, inklusive forstyrrelse, der kan forårsage uønskede handlinger.

Udstyret er blevet afprøvet i henhold til FCC-bestemmelserne som beskrevet i Kapitel 15, og man har fundet, at det er i overensstemmelse med grænserne for digitalenheder under Klasse B. Grænserne er udarbejdet for at give rimelig beskyttelse mod skadelig forstyrrelse i apparater installeret i boligen. Dette udstyr genererer, anvender og kan udstråle radiobølger. Hvis udstyret ikke installeres og anvendes i henhold til vejledningen, kan det forårsage skadelig forstyrrelse på radiokommunikationer. Der er dog ingen garanti for, at der ikke kan forekomme forstyrrelser i en given installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig forstyrrelse af radio- eller TV-modtagelse, hvilket kan afgøres ved at slukke og tænde udstyret, opfordres brugeren til at afhjælpe forstyrrelsen på en af følgende måder:

- Ret modtagerantennen i en anden retning, eller flyt modtagerantennen.
- Øg afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Forbind udstyret til en anden stikkontakt, end den som modtageren sidder i.
- Spørg forhandleren eller en erfaren radio/TV-tekniker for at få hjælp.

Vigtigt

Hvis der foretages ændringer eller forandringer, der ikke udtrykkelig er godkendt af Brother Industries Ltd. kan brugeren miste sin ret til at anvende udstyret.

Industry Canada Compliance Statement (Kun for Canada)

Denne digitalenhed af Klasse B er i overensstemmelse med canadisk certificering ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Overensstemmelseserklæring (EUROPA)

Vi, Brother Industries, Ltd.
15-1 Naeshiro-cho Mizuho-ku Nagoya,
467-8561 Japan

erklærer hermed, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende retningsgivende dokumenter:

Sikkerhed: EN 60950,
EMC: EN 55022 Klasse B, EN 55024

i henhold til bestemmelserne i direktiv 73/23/EØF om lavspænding og direktiv 89/336/EØF om elektromagnetisk kompatibilitet (som ændret ved 91/263/EØF og 92/31/EØF).

Udgivet af: Brother Industries, Ltd.
Information & Document Company

VCCI 規格 (For Japan Only)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI) の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをしてください。

brother[®]

Printed in China
LJ1746001